Chùa Khánh Anh
Rue François Mauriac, Parc aux Lièvres
91000 Evry-France
*Tél : **07.70.07.33.99 - 09.84.52.39.35***
E-mail : thichquangdao@khanhanh.fr

14 Av Henri Barbusse 92220 Bagneux-France
*Tél : **01.46.55.84.44***
E-mail : khanhanh@free.fr

CẦU AN GIẢI HẠN

Cérémonie pour la Sérénité et le Salut de la famille

Đầu năm Bính Thân 2016 - Jour de l'An du Singe 2016

Phật tử tên - *Nom* : .....Pháp danh - *Nom bouddhique* : .....

Địa chỉ hiện tại - *Adresse actuelle* : .....

.....*tél* : .....*E-mail* :.....

*Nhân dịp **Rằm tháng Giêng năm Bính Thân 2016**, xin thành tâm cúng dường Tam Bảo để **Cầu An Giải Hạn** cho bổn mạng và cho cha mẹ, anh chị em thân bằng quyến thuộc có tên dưới đây :*

*A l'occasion du 15ème jour du 1er mois lunaire de **l'Année du Singe 2016**, je fais le voeu de présenter mes offrandes aux Trois Joyaux et sollicite un office pour la sérénité et le salut au bénéfice de mes parents, de tous mes proches et de moi-même :*

*Nếu muốn ghi vắn tắt, xin đề : **"CẦU AN BỔN MẠNG CẬP TOÀN GIA QUYẾN"***
*Pour abréger, veuillez mentionner : **"POUR MA FAMILLE ET MOI MÊME "***

Họ và tên - *Nom - prénom* : Pháp da nh - *Nom bouddhique* : Tuổi - *Année* :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Xin phát tâm cúng dường số tịnh tài là - *J'offre un don de :* .....

---

*Danh sách Cầu an Giải hạn gởi về chùa sẽ đọc trong 4 ngày : **Vậy xin đạo hữu gạch tréo vào 1 ô nào thích hợp cho mình nhất**.*
*La liste des noms envoyée à la pagode sera lue : **Mettez une croix dans la case qui vous convient**.*

- ❑ Xin đọc danh sách vào **lễ khai Đàn Dược Sư 15 giờ ngày chủ nhật 21/02/2016.** *(mùng 14 tháng Giêng).*
  Lecture des noms le dimanche 21/02/2016 (15h).
- ❑ Xin đọc danh sách **trưa thứ hai 22/02/16** *(Rằm tháng giêng) (10 giờ 30)* ***- Lecture des noms le lundi 22/02/16 à 10h30.***
- ❑ Xin đọc danh sách **trưa chủ nhật 28/02/16** *(21 tháng giêng) (10 giờ 30)* ***- Lecture des noms le dimanche 28/02/16 à 10h30.***
- ❑ ***Ở xa hay bận công việc không về chùa dự lễ được, xin quý Tăng-Ni tùy nghi đọc trong thời gian Đàn tràng Dược Sư.***
  - Je ne peux pas assister à l'office, veuillez lire les noms à l'heure à votre convenance.